

# KLUSSEN IN FRANKRIJK

Vivent les bricoleurs!  
Christian, bricoleur par passion, pas par nécessité.

Home

0 Inhoud, trefwoorden

01 Voorstelling, intenties

02 Planning

03 Algemene adviezen

04 Architecten en aannemers

05 Vergunningen, offertes

06 Dak, timmerwerk

07 Funderingen, muren, scheidingswanden; muren voegen

08 Vloeren, plafonds en trappen

09 Deuren, ramen, luiken

10 Water en riool

11 Fosse septique

12 Verwarming, ventilatie en airco

13 Elektra, telefoon, internet

14 Gas, propaan, butaan

15 Isolatie

16 Muurafwerking: Schilderen, verven, tegelzetten

17 Vocht, ventilatie en tocht

18 Pluggen en bevestigingen

19 Terrassen, tuin en erf

20 Gereedschappen, hulpmiddelen etc.

21 Woordenlijst van bouwkundige termen

22 Referenties, literatuur, websites

23 Diverse tips en informaties

24 Uitgevoerde projecten

reserve 1

reserve 2

reserve 3

reserve 4

reserve 5

reserve 6

## 21 WOORDENLIJST VAN BOUWKUNDIGE TERMEN

Met deze woordenlijst is geprobeerd de meest voorkomende gereedschaps- en materiaaltermen en begrippen die men bij het (ver)bouwproces tegen kan komen op een rij te zetten. Op het eerste gezicht misschien lang, maar toch verre van volledig. In ieder geval beter dan wat vertaalmachines op internet ons soms voorschotelen.

Nog beter is het om, wanneer ze er weer eens liggen, folders en de *guides bricolage* uit de bouwmarkten mee te nemen als naslagwerk. Dan is vergissen nauwelijks meer mogelijk.

Met dank aan Rob van der Meulen voor zijn talrijke inputs. Ook de headerfoto is van hem.

### A

aanhangwagen	la remorque
aankleven	adhérer
aanleg van	installation de
aanleggen	bâtir, construire, établir, poser
aannemer	l'entrepreneur
aanrecht	plan de travail (ook: l'évier)
aansluitmof	manchon de jonction
aansluiting ( <i>elektra</i> )	raccordement, branchement
aansluitkabel	le câble de raccordement
aansluitstrip	la barrette de connexions
aantrekken	attirer
aanvoer ( <i>gas, water</i> )	adduction
aanvoerbuis	tube adducteur, tube d'alimentation, tube d'arrivée
aanvraag	demande
aanzagen	entamer avec la scie
aanzicht ( <i>tekening</i> )	vue
aarding	la mise à la terre
aardlekschakelaar	l'interrupteur différentiel
accessoires	appendiculés
accu	batterie, accumulateur
accuboormachine	perceuse sans fil
acculader	le chargeur de batterie
afbakenen ( <i>terrein</i> )	piqueter
afbakenen ( <i>weg</i> )	tracer
afbraamschijf	disque à ébarber
afbreken ( <i>huis</i> )	démolir
afbijtmiddel	décapant
afdichten	étancher, boucher, calfeutrer, colmater
afhakken ( <i>met beitel</i> )	couper au burin, tailler au ciseau
afkoelen	refroidir
afkrabben	gratter, racler
aflevering	livraison
aflopen ( <i>helling</i> )	descendre
afrastering	clôture
afronden	arrondir
afschermbuis	tuyau de protection
afschermkap	capot de protection
afschuinhoek	angle de chanfrein
afsluiter ( <i>water</i> )	clapet, vanne, papillon, robinet-soupape
afsluiter ( <i>elektriciteit</i> )	interrupteur
afstand hart op hart	l'entraxe, distance de centre à centre, écartement d'axe en axe

reserve 7

aftapkraan	le robinet, le purgeur
aftappen ( <i>olie</i> )	purger, saigner, vider
aftekenen	tracer
afvalscheiding	le tri sélectif des déchets
afvalstortplaats	décharge, déchetterie
afvijlen	enlever à la lime
afwerken	finir
afwerking	finition, second oeuvre
afzuigkap	hotte
ambacht	métier, profession
ambachtsman	artisan
antenneversterker	amplificateur d'antenne
anti-roest middel	agent anti-rouille
arbeider	ouvrier
artikelencode	code de produit
asbest	amiante
automaat, automat. zekering	disjoncteur

**B**

badgeiser	le chauffe-bain
badkamer	la salle de bains
badkuip	la baignoire
bahcosleutel	clef à molette (ook: clé molette)
bajonetting	douille à baïonnette
bak	la cuve, le réservoir
balk (in de breedte /lengte)	la poutre (traverse / longitudinale)
balkeinde	bout de poutre
bandschuurmachine	la ponceuse à bande
bankschroef	l'étau
batterij	la pile
behang	le papier peint
beitel ( <i>voor steen</i> )	ciseaux of: chasse of: pointerolles
beitel ( <i>hout</i> )	ciseau à bois
beits	la lasure
betimmeren	lambrisser
beton (gewapend ~)	le béton armé
betonmolen	la bétonnière
betonijzer	le fer à béton
beugelslot ( <i>fiets</i> )	l'antivol U
beugelslotje	le cadenas
beugelzaag	scie à bûche, scie tubulaire
blikschaar	la cisaille tôle
bliksemafleider	le paratonnerre ( <i>op het dak</i> )
bliksembeveiliging	le parafoudre
<i>(in de groepenkast, tegen overspanningen)</i>	
boor voor metal of beton	foret cylindrique (pour métaux ou béton)
boor voor hout	mèche cylindrique 3 pointes
	mèche spirale
	mèche plate
boorhamer	le perforateur-burineur
boormachine	la perceuse
bout	le boulon
boutenschaar	le coupe boulon
bouwaansluiting ( <i>elektriciteit</i> )	branchement provisoire + coffret de chantier
bouwlamp	projecteur de chantier
bouwvergunning	le permis de construire
bovenschaaf, bovenfrees	la défonceuse
breekhamer ("Kango")	le marteau-piqueur, le piqueur, brise béton
breekijzer	pince à décoffrer
buigijzer ( <i>loodgieter</i> )	pince à cintrer cuivre
buis ( <i>elektra</i> )	gaine

**C**

cement	le ciment
cementmenger (in de boormachine)	le malaxeur, le mélangeur
cementmolen	la bétonnière
centrale verwarming	le chauffage central
chemisch anker	le scellement chimique
cirkelzaag	la scie circulaire
combinatietang	la pince universelle
compressor	le compresseur
cv-ketel	la chaudière

**D**

dak(-constructie)	le toit, la toiture, la charpente
dakbalk	la solive
dakdekker	le couvreur
dakgoot	la gouttière, l'égout
dakhelling	la pente
dakkapel	la lucarne
daklei	l'ardoise
dakpan, hol	la tuile canal
dakpan	la tuile
dakspoor	le chevron
dakvorst (vorstbalk)	l'arête, la panne faitière
dakspant driehoekig	la ferme
daktuin	le jardin suspendu, le jardin terrasse
daling van het grondwaterpeil	l'abaissement de la nappe souterraine
damp	la vapeur
dauwpunt	le point de rosée, le point de condensation
decoupeerzaag	la scie sauteuse
deksteen	la dalle de couverture, la pierre de couronnement
deur (schuur~, garage~)	la porte, porte de service
deurbel	le bouton de sonnerie
deurbeslag	la ferrure de porte
deurdorpel	le dormant de cloisonnage
deurknop	la poignée
deurkozijn	châssis de porte
deurlijst	le chambranle de la porte
deuropener	l'ouvre-porte
deurpaneel	le panneau de porte
deurslot	la serrure de la porte
dichten	étancher, remplir, boucher un trou
diep	profond(e)
dikte	l'épaisseur
dimmer (op lichtschaakelaar)	le variateur (de lumière)
dompelpomp	pompe à immersion, pompe plongeur
doorbuiging	la flexion, le fléchissement
doorslijpschijf	meule de tronçonnage, meule à tronçonner
doorsnede	le coupe, la section
doorsnijden	couper en deux, trancher
doorspoelen	rincer
doorsteken (een gat maken)	percer
doorsteken (buis)	déboucher
dopsleutel set	le coffret de douilles
doorslijpschijf	disque à tronçonner
dorpel	le seuil, le passe de porte
douchebak	le bac à douche
draagmuur	le mur porteur
draad (elektra)	le fil
draadspanner	le tendeur de fil
draadstang, draadeinde	tige filetée, axe fileté, arbre fileté
draadstriptang	la pince à dénuder
draaibank	le tour
draaistroomnet	le réseau triphasé
drevel	la chasse-clou
driehoek	le triangle
driehoekschuurmachine	la ponceuse delta
drogen	sécher
druk	la pression
drukregelaar	régulateur de pression
drukregelaar (boiler)	groupe de sécurité
drukknop	le bouton-poussoir
drijfriem	la courroie de commande
drijfriem (auto)	courroie de transmission
drijver	le flotteur
dubbelglas	le double vitrage
dubbelpolig (elektra)	bipolaire
dubbelwandig	à double paroi
dubbelzijdige tape	adhésif double face
ducttape	le ruban multi-usages, ruban adhésif
duim (maat)	pouce
duimstok	la mesure pliante
dwarsbalk	le poutre transversale, la solive, la traverse
dwarslaag	la couche transversale

## E

eencilindermotor	le moteur monocylindrique
------------------	---------------------------

eenpolig ( <i>elektra</i> )	unipolaire
eetkamer	la salle à manger
elektriciteits- en watermeter	le compteur
eigendom	la propriété
eiken	le chêne
eindresultaat	le résultat final
elastiekje	l'anneau de caoutchouc, l'élastique
elektricien	l'électricien
emmer	le seau
Engelse sleutel	la clé à molette
enkelfase	monophasé
epoxyhars	la résine époxyde
etsen	attaquer à l'acide
evenwicht	l'équilibre, la balance

**F**

filter	le filtre
flens	la bride
fitting ( <i>van een lamp</i> )	
schroeffitting	la douille à visser
bajonetting	la douille à baïonnette
fonteintje	la lave-mains, la vasque
frees ( <i>gereedschap</i> )	la fraise
frequentie	la fréquence
frontmuur	la façade
functioneren	fonctionner, marcher
fundatiebalk	la poutre de fondation
fundatiediepte	la profondeur de fondation
fundatiemuurwerk	la maçonnerie de fondation
fundatiepaal	le pilier de fondation
fundatietekening	le plan de fondation
fundering	fondations
fundering op palen	fondation sur pieux

**G**

gaas	le grillage, la toile métallique
gang	le couloir, le corridor
gasafvoer	l'évacuation du gaz
gasbeton	le béton cellulaire
gasdrukregelaar ( <i>butaan, propaan</i> )	le détendeur
gatentang	le pince à trous, of: ~ à perforer, of: ~ à poinçonner
gatenzaag	la scie cloche
gasstel	la table de cuisson
gazonsproeier	arroseur de jardin
geaard	mis(e) à la terre
gebarsten	éclaté(e), crevassé(e)
gebogen	courbé(e)
gebruiksaanwijzing	mode d'emploi
gebruiksduur	durée d'emploi, durée de fonctionnement
geiser	le chauffe eau, la chaudière murale
gehoorbeschermer	le casque anti-bruit
gekarteld	crénelé(e)
gekruist	croisé(e)
geluidshinder	nuisance sonore
geluidsisolatie ( <i>woningen</i> )	l'isolation acoustique, l'insonorisation
gelijkstroom	le courant continu
gelijkvloers	au rez-de-chaussée, de plain-pied
gereedschapskist	la boîte à outils
gevel	la façade
gevel, kop- ~	le pignon
gewelf	la voûte
gewelfboog	l'arc de voûte
gewicht	le poids
gietcement	ciment de prise
gieten	verser
gietijzer	la fonte
gipsplaat	la plaque de plâtre, le placo, le placoplâtre
glad	lisse
glas (in raam of deur)	le vitrage
glaswol	la laine de verre
gloedraad	le filament à incandescence
gloeilamp	l'ampoule
goedkeuren	approuver
goot	tuyau, canal, conduit, goutte, gouttière

gootsteen	l'évier
gording	la panne
grasmaaier	la tondeuse à gazon
grendel	le verrou
grenen ( <i>hout</i> )	le pin
greppel	le fossé
grind, kiezel	le gravier, le gravillon
grind, 'split'	le gravillon, le concassé
grindtegel, gewassen ~	la dalle en gravier lavé
griptang	la pince étau
groef	le creux, la rigole, l'ornière
groepenkast	le tableau électrique
grondkabel	le câble souterrain
grondverf	la sous-couche
grondwater	l'eau souterraine
groothandel	le commerce en gros
gruis	le débris, la poudre, la poussière, le grain

**H**

haaks	d'équerre
haard	le foyer, la cheminée
haardspecialist	l'atrier
halogeenlamp	l'ampoule halogène éco
hamer	le marteau
handzaag ( <i>hout</i> )	la scie égoïne, scie menuisier
handpistool (kit)	le pistolet pour mastic, pour cartouches
hangkast	le placard-penderie
hang- en sluitwerk	la serrurerie, la quincaillerie
hardboard	panneau en fibre dur
hekwerk	la clôture
herenhuis	la maison de maître, la maison bourgeoise
HDMI kabel	cordon HDMI
hoektroffel	la truelle pour angle intérieur / extérieur
hogedrukspuit	le nettoyeur haute pression, le Kärcher
hoofdschakelaar ( <i>elektra</i> )	le disjoncteur de branchement
hotelschakeling (= wisselschakeling)	le va-et-vient
houtbeitels	les ciseaux à bois
houten hamer	le maillet
huishoudtrap	l'escabeau, le marchepied

**I**

impregnering	l'imbibition, l'imprégnation, l'injection
inbouw / opbouw	encastré / en saillie
inbusbout	le boulon à six pans creux
inbussleutel	la clé mâle hexagonal
indienen	présenter, soumettre, déposer
ineenpersen	comprimer
ingenieursbureau	cabinet technique, cabinet/bureau d'ingénieurs
ingeschakeld ( <i>stroom</i> )	sous tension
inhaken	agrafer, accrocher
inhoud	le continu, le volume, la capacité
inloopdouche	douche à l'italienne
inmetseiling	le scellement, le maçonnerie, le murage
inwerking	l'action
inzakking	l'affaissement, le tassement
isolatie	l'isolation

**J**

jaarbeurs	la foire annuelle
juistheidgraad	le degré de précision
jutekabel	le câble à isolement de jute

**K**

kabelbreuk	rupture de câble
kabelhaspel	l'enrouleur
kachel	le poêle
kachelspecialist	l'atrier
kapzaag / verstekzaag	la scie à dos
koevoet	le pied-de-biche
kalk	la chaux
kalkmortel	le mortier à la chaux
kalkpleister	l'enduit à la chaux

kamer	la pièce
kamer, slaap-	la chambre
kantrechtbank	la dégauchisseuse
kaphamer	le marteau à piquage
kapzaag / verstekzaag	la scie à dos
kast (ingebouwd)	le placard
kast (los)	l'armoire, la tablette
keep	la rainure, l'entaille, la hachure
keg	le coin
kelder	la cave, le cellier, le sous-sol
kern	le noyau, l'âme
kersenbomenhout	le bois de cerisier
ketelsteen	le tartre, l'incrustant
ketting	la chaîne
kettingzaag	la tronçonneuse
keuken	la cuisine
kippengaas	le treillis de poulailler
kist	la caisse, la boîte
kitspuit	le pistolet étanchéité
klauwhamer	le marteau arrache-clou
klei	l'argile
klemschroef	le vis de serrage
klep	le clapet, le volet
(= deksel)	la trappe
van een motor	soupape
klepdeksel	le couvercle de soupape
klepzitting	le siège de soupape
klieven ( <i>hout</i> )	fendre
klinker (sier- ~)	le pavé
klinknagel	le rivet
klopboor	la perceuse à percussion
knoest ( <i>hout</i> )	le noeud
kniptang, zijsnijtang	la pince coupante
koevoet	le pied-de-biche
koelrib	l'ailette de refroidissement
koelwater	l'eau de refroidissement
kogellager	roulement à billes
kogelring	l'anneau de roulement
koolborstel	le balai à bloc de charbon
kortsluiting	le court-circuit
kostenbegroting	le devis estimatif
kraan ( <i>water</i> )	le robinet
krabber	le gratteur, la raclette
krik	le cric
krik (hydraulisch, potmodel)	cric bouteille
krik (hydraulisch, krokodil type)	le cric hydraulique rouleur
krik (schaarmodel)	le cric à vis
kromtrekken	gauchir, fausser, se déjeter, se gondoler, se voiler
kroonsteen	le domino
kruipolie	le dégrippant
kruiskopschroevendraaier	le tournevis philips / pozidriv
kruisschakelaar	l'interrupteur inverseur
( <i>elektra, hotelschakeling</i> )	
kruissleutel	le clé en croix
kruiwagen	la brouette
kunststof	le synthétique, le résine (artificielle)
kwast, schilders- ~	le pinceau
kwast	la brosse
kwitantie	la quittance

## L

ladder	l'échelle
laminaat (-vloer)	le revêtement de sol stratifié
lasapparaat	le poste à souder
LED lamp	l'ampoule LED
lichtschakelaar ( <i>aan/uit</i> )	l'interrupteur simple
lichtschakelaar ( <i>hotelschakeling, wisselschakeling</i> )	l'interrupteur va-et-vient
lintzaag	la scie à ruban
loodgieter	le plombier
loodrecht	à plomb
looplamp	la baladeuse
luiik (raam-)	le volet
lijm	la colle
lijmkam	le couteau pour colle

lijmpistool	le pistolet à colle
lijmtang	le serre-joint, mâchoire
<b>M</b>	
maat	la dimension, la mesure, le calibre
maatschets	le croquis, le coté
magneet	l'aimant
marmer	le marbre
maximum belasting	charge maximum
maximum gewicht	le poids maximum
MDF	MDF of: médium
meetlint	le mètre à ruban, la mesure à ruban
mengkraan	le mitigeur
merkteken	le repère
merkstreep	le trait de repère
messaging	le laiton, cuivre jaune
messaging en groef	à languettes et à rainures
metaalzaag	la scie à métaux
meterkast ( <i>elektra</i> )	Gaine Technique de Logement / GTL
metselaar	le maçon
metselen in verband	enlier les briques
metselhamer	la hachette
metselkuip	l'auge, le bac à mortier
metseltroffel	la truelle
metselwerk (in gehouwen steen)	la maçonnerie (en pierres de taille)
moer	l'écrou
mof	le manchon
mortel	le mortier
muur	le mur
muurbekleding	le revêtement de mur
muurlamp	l'applique
muurpleister	l'enduit de mur
muurplug	la cheville
muurverf	la peinture murale
muurverf ( <i>buiten</i> )	la peinture façade, la peinture extérieure
<b>N</b>	
naad	la couture, le joint, la jointure
naaf	le moyeu
naald	l'aiguille
naaldlager	palier à aiguillettes
namaak	la contrefaçon
natuursteen	la pierre
nevenleiding	la dérivation
nietmachine	l'agrafeuse
niets te doen hebben	être envoyé à la balade
nokgevel ( <i>driehoekig</i> )	le pignon
nokkenas	l'arbre à cames
nokpan	la faitière, la panne faitière
noodschakelaar	le rupteur de secours
notenhout	le bois de noyer
nullast	le marche à vide, le ralenti
nijptang	la pince, la tenaille russe
<b>O</b>	
offerte	le devis (descriptif)
olie	l'huile
omhakken (omzagen )	abattre (en sciant)
omkeren ( <i>gereedschapsmachine</i> )	renverser la marche
omlijsten	encadrer
omvoertleiding	la conduite de dérivation
omvormer ( <i>zonnepanelen van DC --&gt; AC</i> )	l'onduleur, convertisseur
onderdeel	la pièce détachée, la partie
onderhoud	l'entretien
onderstel	le châssis
onderzoek	l'examen, la recherche, l'analyse
ondeugdelijk	impropre au service
ondicht	inétanche
ondiep	peu profond
ondoordringbaar	
voor licht	impénétrable
voor warmte/water	impermeable à la chaleur / à l'eau

onkosten	frais
ontbreken	manquer
ontdoen	débarrasser
ontstopveer ( <i>afvoer</i> )	la gaine déboucheur
ontstopper ( <i>van rubber</i> )	la ventouse
ontstoringscondensator	le condensateur antiparasite
ontvetten	dégraisser
ophangdraad	le porte-câble
ophanghaak	le crochet de suspension
opladen	charger
oplosbaar ( <i>in een vloeistof</i> )	soluble
oplosmiddel	le solvant, le dissolvant
oplossen ( <i>van een probleem</i> )	dissoudre of: résoudre
oplossing ( <i>van iets in een vloeistof</i> )	solution
oppervlakte	la surface
oppompen	
water	épuiser
band	gonfler
opvouwbaar	pliable
overbelast	surchargé
overhang	le saillie, le surplomb
oververhit	surchauffé(e)

**P**

panschop	pelle ronde
pikhouweel	la pioche
plamuurmes	couteau de peintre, ~ à enduire
voor gipsplaat	couteau de plaquiste
plakspaan	platoir trapèze
popnageltang	pince à riveter
prikkeldraad	le fil de fer barbelé
puntbektang	la pince d'électricien, la pince à long bec
pijpensnijder	coupe-tubes

**R**

raam	la fenêtre
raamkozijn	huisserie, châssis de fenêtre
raamlijst (stenen ~)	l'encadrement de fenêtre
rasp	la râpe, la lime mordante
raster	le treillis
ratel(dop)sleutel	la clé à douille à cliquet ('cliquet')
reciprozaag	la scie sabre
reinigen	nettoyer
rem	le frein
riet ( <i>dakbedekking</i> )	la chaume
ring	la rondelle
ringsleutel	la clé à oeil
riolering	les égouts
riolering, openbare	le réseau tout-à-l'égout
rioolbuis	le conduit d'égout
rioolveer	le déboucheur de canalisation
rollaag	la pose de briques sur chant, le linteau
rolmaat	la mesure, le mètre, mesure à ruban
rook	fumée
rookkanaal	le conduit (de fumée)
rubberhamer	le maillet
ruwbouw	gros oeuvre

**S**

schaaf	le rabot
schaal ( <i>op bouwtekeningen</i> )	l'échelle
schaar	les ciseaux
schietlood	le fil à plomb
schoorsteen	la cheminée
<i>ook: open haard</i>	
schoorsteen ( <i>buiten</i> )	la souche
schoorsteenpijp	le conduit de cheminée
schoorsteenveger	le ramoneur
schraag	le tréteau
schroef	le vis
schroevendraaier	le tournevis
schrobzaag (elektrische ~)	la scie à guichet, la scie sabre
schuifmaat	le pied à coulisse



schuifdeuren	les portes coulissantes
schuur	la grange, le hangar, la remise
schuurpapier	le papier d'émeri, papier de verre
schuurspons ( <i>stukadoor</i> )	taloche en plastique à éponge
septic tank	la fosse septique, la fosse à toutes eaux
slang (tuin-)	le tuyau
slot	la serrure
opbouwslot	la serrure en applique
inbouwslot	la serrure à encastrer
sloopvergunning	le permis de démolir
slijpmachine (vaste ~)	le touret à meuler
slijptol	la meuleuse
smeedijzer	le fer forgé
smeernippel	le point de graissage
smeerolie (bijv. type WD 40)	l'huile lubrifiante et nettoyante
smeerpomp (pistool type)	la pompe à graisse manuelle
smeervet	la graisse universelle
soldeerbout	le fer à souder
soldeerbrander	la lampe à souder
spaarlamp	l'ampoule fluo-compacte
spade	la bêche
spanjolet	la crémone
spanningzoeker	le détecteur de tension
sproeier (gasstel)	injecteur gaz (ook wel: gicleur)
sproeier (tuin)	lance d'arrosage, pistolet d'arrosage, arroseur rotatif
spijker	le clou
spijkertrekker	le tire-clous
staalborstel	la brosse métallique
stanleymes	le cutter
steekkar	le diable
steeksleutel	clé plate, clé à fourche
steek/ringsleutel	clé mixte
steenbeitel	ciseau à pierre of: ciseau à brique
steiger	l'échafaudage
stekker (kontra- ~)	la fiche mâle (~ femelle)
stekkerdoos	bloc multiprises
stempel (= stut)	l'étais
stofmasker	le masque respiratoire, ~ anti-poussières, ~ de protection
stopcontact	la prise de courant
strekmetaal	métal déployé
stucwerk	le crépissage, l'enduisage
stofmasker	masque respiratoire
straatbezem	le balai de cantonnier
stroomgenerator	la groupe électrogène
stroomnet	le réseau électrique
stijl ( <i>van daken bijv.</i> )	la pentu
stijl ( <i>van deur bijv.</i> )	le montant

## T

tabel	tablette, tableau, table
<i>voor berekeningen, spreadsheet</i>	barème
takel	le palan
takelblok	la moufle de palan
takelhaak	le croc de palan
tandketting	la chaîne à dents
tandwiel	la roue dentée, la roue d'engrenage, le pignon
tandwielkast	la boîte d'engrenage
tandwielsmeer	lubrifiant à engrenages
tandwijdte	l'écartement des dents
tang	la pince
tape ( <i>elektra</i> )	le ruban adhésif, adhésif isolant électrique
tapkraan	le bondon, la cannette
tapmachine ( <i>gereedschap</i> )	la taraudeuse
tappen (schroefdraad)	tarauder
taps	conique
tapijttegel	dalle de tapis, la moquette en dalle
teer	le goudron
tegel (vloer~)	le carreau, la dalle
tegel (muur~, wand~)	le carreau, la faïence
tegelsnijder	coupe-carreaux
tegeltang	la pince coupe-carrelage, la pince perroquet
tegelvloer	le carrelage, le dallage
tegelzetter	le carreleur
tekenpapier	le papier à dessin
telefoonaanleg	le raccordement téléphonique

telefoonlijn	ligne téléphonique
telefoonpaal	le poteau téléphonique
temperatuurinstelling	le réglage de température
terpentine	la térébenthine, le white spirit
testrapport	le rapport d'essai
timmerman ( <i>dak</i> )	le charpentier
timmerman ( <i>ramen, deuren</i> )	le menuisier
timmerman ( <i>meubelen</i> )	l'ébéniste
timmermanshamer	le marteau de menuisier
tocht	le courant d'air
toegangshek, -deur	le portail
toevoerpomp	la pompe d'alimentation
toiletpot	la cuvette de wc, le serviteur de toilette
touw	le cordeau
dik	la corde
dun	la ficelle
traagheid (thermische ~)	l'inertie thermique
trap	l'escalier
trapleer, huishoudtrap	l'escabeau
trekschakelaar	l'interrupteur à tirage
troffel	la truelle
ronde ~, vierkante ~, driehoekige ~	la truelle ronde, ~ carré, ~ triangulaire
tuindeur, openslaande deur	la porte-fenêtre

**U**

U-balk	le profilé en U
uitdeuken ( <i>auto carrosserie</i> )	débosseler
uitknippen	découper
uitlaat	l'échappement
uitleg	l'explication
uitlopen	aboutir à
uitmeten	mesurer
uitrekenen	calculer
uitschakeling bij overbelasting	déclenchement à surcharge
uitstraling	le rayonnement
uittrekken ( <i>spijkers</i> )	retirer
uitvinden	inventer
uitzetten	
bouwkunde	se dilater, jalonner
verlengen	étendre
uitzetting door warmte	l'expansion thermique
universeelmeter	le multimètre
urenteller	le compteur horaire

**V**

vakkennis	la connaissance professionnelle
vakman	expert, homme de métier, artisan
vakwerk-huis	maison à colombages
vandiktebank	la raboteuse pour planches
vastmaken	fixer
veer	un ressort
veerblad	lame de ressort
veerophanging	suspension à ressort
veiligheidsbril	des lunettes de protection
veiligheidshelm	le casque de chantier
verankering	l'ancrage, le chaînage
verbinding	liaison, assemblage, raccord
verbouwing	rénovation, reconstruction
verbruiken	consommer
verf	la peinture
verfafrander	le décapeur thermique
verfkrabber	le grattoir
verkwast	la brosse, le pinceau
verfroller	le rouleau à peinture
verfspuit	pistolet à peinture
vergrendelstang	barrette de verrouillage
verf spuiten	la pulvérisation de peinture
verkleuring	la décoloration
verlengsnoer	la rallonge, le prolongateur
verlichting	l'éclairage
verpakkingstape (bruin)	adhésif emballage marron
verstekhaak	l'équerre d'onglet
verstekzaag	la scie d'encadreur

verstekzaagbak	la boîte à onglets
versterken	renforcer, consolider
versterking door ...	renforcement par ...
verstopping	obstruction, blocage, bourrage
vertakking	branchement, ramification
vertrek, kamer	la pièce
vervangen	remplacer
vervangingsmiddel	produit de remplacement
verwarming	le chauffage
verwarmingsketel	la chaudière
verzwakking	affaiblissement
vetafscheider	le bac dégraisseur, bac à graisse
vetnippel ( <i>smeertechniek</i> )	la douille de graisse
vierkant	carré
vlakschuurmachine	la ponceuse vibrante
vleugelmoer	l'écrou à oreilles
vlizotrap	l'escalier escamotable
vloer ( <i>houten vloer</i> )	le sol (le plancher)
vloerbedekking (tapijt)	la moquette
vloerbedekking (hout)	le revêtement de sol
vocht	l'humidité
voedingsleiding	ligne d'alimentation
voegen	jointoyer
voegrubber ( <i>voor tegelvoegen</i> )	la raclette en bois et caoutchouc
voegspons	l'éponge de carreleur
voegspijker	fer à joint, la langue de chat
vonk	l'étincelle
voorboren	ébaucher
voordeur	la porte d'entrée
vorstbalk	poutre de faite
vorstpan	la faitière, la panne faitière
vuilstortplaats	la déchetterie
vuistje (= zware hamer)	la massette
vuren ( <i>hout</i> )	le sapin
vijl	la lime
vijzel	mortier, cric, vérin

**W**

waardebepaling	détermination de la valeur
waardeschatting	estimation de la valeur
wanddikte	épaisseur de mur
wand, tussenmuur	la cloison, la paroi intérieure
wand, dubbele	paroi double
wandkast	armoire murale, placard
wandlamp	l'applique (murale)
wandplaat	plaque mural
wandradiator	radiateur mural
wandtegels	la faïence murale
wandverlichting	l'éclairage murale
wapening ( <i>van beton</i> )	armature
warmtecapaciteit	capacité calorifique, capacité thermique
warmte-isolatie	l'isolation thermique
wastafel	le lavabo
waterdicht	imperméable à l'eau
waterkering, bijv. loodslab in een muur	bande arase, arase étanche, bande hydrofuge
watermeter	le compteur d'eau
waterpas	le niveau à bulle, le niveau
waterpomp	pompe à eau
waterpomptang	la pince multiprise (entrepasée)
wc-bril	abattant
weegschaal	le balance, le bascule, l'appareil de pesage
weekmaker	le fondant, le plastifiant
weerbestedigheid	résistance aux intempéries
weerstand	résistance
weerstandswaarde ( <i>elektrisch</i> )	valeur ohmique
weggraven	déblayer
weghakken	abattre, couper
wegroesten	détruire par la rouille, ronger par la rouille
werkbank	l'établi
werkhandschoenen	des gants manutention, gants docker
werking ( <i>van een machine</i> )	fonctionnement
werkkleding	vêtement de travail, bleu de travail
werktekening	dessin d'atelier
werktuig	outil, machine
wiel	la roue

winkelhaak	équerre de menuisier
wisselschakelaar	le commutateur (of: interrupteur) va et vient
wisselstroom	le courant alternatif
witten	blanchir à la chaux, badigeonner, chauler
woning	l'habitation
woningbouw	construction immobilière
woonkamer	le séjour, la salle de séjour
workmate	l'établi pliant
wrijving	friction
wijzigen	modifier

**IJ**

ijking	l'étalement
ijzerdraad	fil de fer
ijzerdraad hek	clôture en fil métallique
ijzerwaren	quincaillerie
ijzerzaag	scie à métaux

**Z**

zaag ( <i>de gewone timmermanszaag</i> )	la scie égoïne
zaagblad	la lame de scie
zaagbok	le chevalet, la chèvre
zaagmachine	scie mécanique
zaagsnede	trait de scie
zaagtand	dente de scie
zaagvijlmachine	la machine à affûter les dents de scie
zand	le sable
zandschop	la pelle
zeef van ijzergaas	le tamis en toile métallique
zeep	le savon
zekering	le fusible
zekeringhouder	la porte-fusible
zekeringkast	le tableau (la boîte) à fusibles
zoetvijn	la lime douce
zolder	le grenier, les combles
zonnepaneel	panneau solaire photovoltaïque
zuiger	le piston
zuigerstang	la tige de piston
zuigerveer	le ressort de piston
zuignap (zwaar model)	ventouse de préhension
zuiveren	purifier, épurer
zuurgraad	l'acidité
zuurmeter	l'acidimètre
zwaaihaak	la fausse-équerre
zwakstroom	le courant de faible densité
zwavelzuur	acide sulfurique
zwengel	la manivelle, le bras, le levier, le balancier
zijdeur	la porte latérale
zijgevel	le façade de côté
zijmuur	le mur de côté